



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Шестьдесят третья сессия
17-23 мая 2007 года
Алматы, Казахстан

**СРОКИ, МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ И ГЛАВНАЯ ТЕМА
ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

(Пункт 11 предварительной повестки дня)

Записка секретариата

РЕЗЮМЕ

В настоящем документе содержится информация о возможных сроках и месте проведения шестьдесят четвертой сессии Комиссии и предложения в отношении главной темы этой сессии. Комиссию просят представить рекомендации по этим вопросам.

1. Комитет постоянных представителей и других представителей, назначенных членами Комиссии (ККПП), первый раз рассмотрел возможные сроки, место проведения и главную тему шестьдесят четвертой сессии Комиссии на своей триста восьмой сессии 12 января 2007 года (см. ACPR/308/RD/1/Rev.1, пункты 15-17) и вернется к рассмотрению этих вопросов на своей триста девятой сессии, которая состоится 28 февраля 2007 года. Настоящий документ выпускается до достижения согласия с целью соблюдения крайнего 12-недельного срока для представления документации для внутренней обработки. Данный документ содержит предложения секретариата, представляемые на рассмотрение ККПП и Комиссии на ее шестьдесят третьей сессии. Комиссию просят рассмотреть сроки, место проведения и главную тему шестьдесят четвертой сессии Комиссии и дать секретариату руководящие указания в этом отношении.

А. Сроки и место проведения

2. Как известно, в правиле 1 правил процедуры указывается, что Комиссия на каждой сессии рекомендует сроки и место проведения своей следующей сессии при условии одобрения их Экономическим и Социальным Советом и в консультации с Генеральным секретарем. По сложившейся практике Комиссия на каждой из своих сессий дает рекомендацию провести последующую сессию в апреле или мае следующего года. Фактические сроки и место проведения затем определяются Исполнительным секретарем после консультации с членами и Председателем Комиссии.

3. В правиле 1 правил процедуры также указывается, что сессии Комиссии обычно проводятся в отделении Организации Объединенных Наций в Азиатско-Тихоокеанском регионе в случае, если Комиссия не порекомендует иного места проведения. В этой связи секретариат рекомендует провести шестьдесят четвертую сессию Комиссии в апреле или мае 2008 года в Конференц-центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке.

В. Главная тема

4. Выбор главной темы шестьдесят четвертой сессии Комиссии будет сделан на шестьдесят третьей сессии Комиссии. Перечень главных тем предыдущих сессий Комиссии приводится в приложении к настоящему документу.

5. Ниже приводятся темы, предлагаемые для рассмотрения Комиссией в качестве возможных главных тем шестьдесят четвертой сессии:

- a) энергетическая безопасность и устойчивое развитие Азиатско-Тихоокеанского региона;
- b) использование экономического роста для достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия;
- c) развитие сельской инфраструктуры в целях уменьшения масштабов нищеты: приоритеты и политика для Азиатско-Тихоокеанского региона;
- d) «бизнес и развитие»: роль бизнеса в достижении целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия;
- e) новшества и конкурентоспособность.

*1. Энергетическая безопасность и устойчивое развитие
Азиатско-Тихоокеанского региона*

6. Впечатляющие темпы экономического роста в показателях ВВП и быстрая индустриализация в Азиатско-Тихоокеанском регионе наряду с установлением Китая и Индии в качестве новых экономических держав означает, что энергетическая безопасность станет новым вопросом, который будет иметь важнейшее значение в предстоящие годы. Согласно прогнозам, глобальный спрос на энергию к 2030 году увеличится на 53 процента, из которых на Китай и Индию будет приходиться 70 процентов предполагаемых потребностей. С учетом огромного спроса на энергию в будущем и ее потребления, необходимого для поддержания стабильности экономического роста, такие вопросы, как трансграничное сотрудничество в области энергетики, пробелы в сфере поставок и спроса и экологически безопасная и доступная по средствам энергия, неизбежно вызовут серьезные проблемы и препятствия, которые необходимо будет решать и устранять.

7. Хотя увеличение поставок энергии будет способствовать решению проблемы ее нехватки в процессе оказания поддержки экономическому росту, столь же важное значение имеет обеспечение двух других тесно взаимосвязанных опор устойчивого развития – экологической устойчивости и социального развития. Экономический и промышленный рост создает серьезные глобальные проблемы в виде изменения климата, пылевых и песчаных бурь, загрязнения атмосферы, неправильного удаления отходов и биологической деградации. Кроме того, отрицательные последствия для окружающей среды также создают многие социальные проблемы и способствуют углублению нищеты в виде голода, недоедания, нехватки чистой питьевой воды, проблем со здоровьем и безработицы. Для обращения вспять тенденций ухудшения состояния экологических и социальных опор устойчивого развития необходимо уделять повышенное внимание устранению коренных причин этой проблемы и анализировать функционирование сети поставок энергии.

8. Таким образом, энергетическая безопасность может быть обеспечена только в том случае, если энергообеспечение будет сочетаться с устойчивым развитием. Варианты перспективной политики потребуют содействия энергетической безопасности на основе более широкого сотрудничества и интеграции региональной энергетической системы для обеспечения максимального объема поставок энергии и повышения эффективности торговли для удовлетворения растущего спроса на энергию. Стабильное снабжение энергетическими ресурсами означает, что для устранения дефицита в этой области необходимо развивать альтернативные и возобновляемые источники энергии. Одновременно с этим для защиты окружающей нас среды и содействия социальному развитию столь же необходимо будет развивать экологически безопасные технологии для получения «чистой» и эффективной энергии. В целях борьбы с нищетой доступная по средствам энергия должна быть неотъемлемой частью уравнения энергетической безопасности.

*2. Использование экономического роста для достижения целей развития,
провозглашенных в Декларации тысячелетия*

9. Цели развития, провозглашенные в Декларации тысячелетия, составляют детальную программу, согласованную всеми странами мира и всеми глобальными ведущими учреждениями, работающими в области развития. Национальные, субрегиональные и региональные организации в настоящее время предпринимают серьезные усилия для достижения этих целей к 2015 году.

10. Среди других регионов Азиатско-Тихоокеанский регион отличается высоким потенциалом экономического роста, что является решающим компонентом развития. Такой

потенциал создает уникальную возможность для региона, чтобы продемонстрировать подходы к достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, путем сохранения или даже укрепления своего экономического роста.

11. Вместе с тем, широко известно, что экономический рост автоматически не решает растущих социальных и экономических проблем, отраженных в нескольких целях развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, особенно в Азиатско-Тихоокеанском регионе, где сохраняется нищета и неравенство.

12. Нужны серьезные усилия для обеспечения того, чтобы плоды экономического роста равномерно распределялись среди людей в регионе, включая малоимущих и маргинализированных, обеспечивая при этом экономический рост и не создавая угрозы экологической стабильности.

13. Таким образом, было бы целесообразным, чтобы ЭСКАТО проанализировала различные варианты политики, чтобы задействовать динамизм быстрого экономического роста для достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Проанализировав варианты политики для использования динамизма экономического роста в качестве инструмента достижения этих целей, ЭСКАТО может представить уникальный подход к их достижению.

14. В 2007 году наступит середина периода достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и пятилетняя годовщина Йоханнесбургского плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Шестидесят четвертая сессия Комиссии в 2008 году станет удобным случаем, чтобы рассмотреть возможности и задачи, связанные с экономическим ростом в регионе, и осветить роль ЭСКАТО по содействию интеграции социальных, экономических и экологических аспектов в программы и политику в области развития.

3. Развитие сельской инфраструктуры в целях борьбы с нищетой: приоритеты и политика для Азиатско-Тихоокеанского региона

15. Широко распространенная нищета остается серьезной проблемой в странах Азиатско-Тихоокеанского региона. При черте бедности в 1 долл. США в день две трети малоимущих людей мира проживают в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Несмотря на быструю урбанизацию, значительная часть населения в некоторых странах Азии по-прежнему проживает в сельских районах. В то же время в большинстве стран распространение нищеты намного шире в сельских районах, чем в городах. Таким образом, главная задача для развивающихся стран региона заключается в поддержании высоких темпов роста и сделать такой рост более охватывающим в целях быстрого уменьшения уровня нищеты. Например, создание сельской инфраструктуры в том, что касается автодорог, энергии, воды и информационно-коммуникационной технологии, может играть важную роль в процессе развития сельских районов и борьбы с нищетой.

16. В исследовании будут проанализированы следующие широкие области:

а) связи между борьбой с нищетой, всесторонним экономическим ростом и сельской инфраструктурой в контексте Азиатско-Тихоокеанского региона, которые способствуют выявлению областей сельской инфраструктуры, таких, как дороги, электроснабжение, ирригация и информационно-коммуникационная технология, которые будут проанализированы в предлагаемом исследовании;

b) учет объектов сельской инфраструктуры в Азиатско-Тихоокеанском регионе, выявление разницы между спросом и предложением и определение экономических издержек при сохранении этой разницы из расчета отрицательного воздействия на устойчивость экономического роста и развития;

c) препятствия развитию сельской инфраструктуры и условия для устранения этих препятствий, включая финансирование сельской инфраструктуры и различные варианты финансирования на местном уровне, а также роль партнерства между государственным и частным секторами;

d) региональное сотрудничество в области развития сельской инфраструктуры: перспективы на будущее.

4. «Бизнес и развитие»: роль бизнеса в достижении целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия

17. Несомненно, что частный сектор может играть ведущую роль в устойчивом развитии. Бизнес создает занятость и доходы для людей с различными уровнями образования, включая малоимущих. Бизнес инвестирует в научные исследования и разработки и новаторские системы в странах. Решения деловых кругов оказывают значительное влияние на здоровье людей и различные формы медико-санитарных услуг. Бизнес также обеспечивает подготовку кадров и передачу знаний и навыков работникам. Вместе с тем, это лишь небольшая часть того вклада, который бизнес может внести в процесс развития. В зависимости от того, каким образом предприятия ведут свою коммерческую деятельность, они могут вносить значительно больший вклад и стать одной из основных движущих сил устойчивого развития. Например, ответственное корпоративное поведение может способствовать гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин на рабочих местах; содействовать сохранению окружающей среды; и поддерживать достойный труд за счет соблюдения или даже превышения трудовых законов и регулирующих правил. Кроме того, это может способствовать борьбе с коррупцией. Есть много примеров усилий предприятий частного сектора по предупреждению ВИЧ/СПИДа путем обучения работников, повышения уровня их осведомленности и поддержки ухода за людьми, инфицированными ВИЧ/СПИДом.

18. Таким образом, очень важно найти способы максимального усиления роли частного сектора в достижении целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, и создания более благоприятных условий для бизнеса в целях устойчивого развития предпринимательства. Шестидесят четвертая сессия Комиссии могла бы начать политическую дискуссию на региональном уровне по таким вопросам, как создание таких условий для предпринимательства, особенно для мелких и средних предприятий, которые позволяли бы им играть определенную роль в деле борьбы с нищетой. Такая политическая основа для более благоприятных условий предпринимательства может подразумевать реформирование процедур регистрации торгово-промышленных предприятий и регулирования их деятельности, расширение торговли и инвестиций за счет более благоприятных условий предпринимательства, пропаганду корпоративной социальной ответственности и получение от этого выгоды, а также стимулирование вклада бизнеса в обеспечение экологической устойчивости. В этом контексте Азиатско-Тихоокеанский бизнес-форум, который проводится параллельно с сессией Комиссии, мог бы играть более важную вспомогательную роль, узнавая мнения тех, кто занимается бизнесом, и сообщая Комиссии о результатах для их рассмотрения и получения программных указаний.

5. Новшества и конкурентоспособность

19. Одна из главных целей государств – членов ЭСКАТО заключается в повышении качества жизни людей и предоставлении им более широких и благоприятных возможностей, особенно молодым людям, которые нередко сталкиваются с огромными проблемами в поисках достойной работы. Безработица среди молодежи – это одна из самых серьезных проблем, с которыми сталкивается регион.

20. Увеличение числа и повышение качества возможностей занятости в значительной степени будет зависеть от развития частного сектора, что, в свою очередь, главным образом, будет обусловлено способностью частных предпринимателей получать и использовать технологию, начиная от простого подключения к Интернету и внедрения методов совершенствования культур и автоматизации и заканчивая использованием сложных высокотехнологичных способов производства и доставки товаров и услуг. Повышение производительности и конкурентоспособности не будет результатом простой передачи технологии, а скорее результатом ее эффективного применения в широком смысле этого слова. Такое применение будет способствовать уменьшению расходов, повышению качества и однородности продукции, соблюдению стандартов и технических требований, своевременной доставке товаров и услуг и разработке продукции и услуг, которые удовлетворяли бы требованиям специальных рынков. Только следуя этому направлению, компании в Азиатско-Тихоокеанском регионе смогут конкурировать с другими компаниями на глобальном уровне и приспособиться к сетям поставок Индии, Китая и других массовых рынков.

21. Таким образом, новшества и передача и приспособление технологии являются ключевыми факторами обеспечения конкурентоспособности, развития частного сектора и расширения торговли, что будет создавать возможности занятости и содействовать борьбе с нищетой. Одна из основных характеристик экономики XXI века на сегодняшний день заключается в ее способности поглощать, распространять, развивать и применять новые технологии и знания.

22. Передача технологии в основном относится к сфере взаимоотношений между компаниями. Чтобы предприниматели и исследователи могли поглощать и применять технологию, они должны иметь соответствующую базу навыков и благоприятные режимы торговли, инвестиций, конкуренции и прав интеллектуальной собственности.

23. В Азиатско-Тихоокеанском регионе, как и в других развивающихся регионах мира, множество препятствий ограничивают возможности предпринимателей для поглощения и применения технологии. Эти препятствия в основном вызываются, с одной стороны, неадекватной политикой, т.е. существующей политикой, которая сдерживает развитие и применение технологии и передовой практики, а с другой стороны – отсутствием политики, которая поощряла бы такое развитие или оказывала ему содействие.

24. Правительствам следует брать на себя инициативу и внедрять согласованные условия для образования, технической подготовки, инвестиций, торговли, конкуренции и прав интеллектуальной собственности. Им следует использовать необходимые механизмы поддержки бизнеса для содействия инновациям и развитию продуктов и рынков. Им также следует обеспечивать необходимые основные объекты инфраструктуры и услуги, такие, как образование, транспорт, связь и энергоснабжение.

25. Все это требует сильной политической воли. Несколько стран в Азиатско-Тихоокеанском регионе стали успешными экономиками XXI века, что в основном объясняется значительной политической волей и видением на перспективу, которое они демонстрируют в течение нескольких десятилетий. Однако в других странах все еще необходимо проводить интенсивные кампании по информированию общественности и поддержке бизнеса для обеспечения необходимой политической воли.

26. ЭСКАТО и ее региональные учреждения, связанные с технологией, могут играть важную роль в таких областях, как содействие информированию общественности, обмену знаниями, сетевому взаимодействию и согласованию спроса и предложения; развитие согласованных правовых основ; укрепление учреждений; стратегическое планирование; подготовка кадров; содействие применению открытых патентов; решение трансграничных проблем снабжения; и предоставление рекомендаций по вопросам, касающимся стандартов, а также в координации усилий доноров в этих областях.

Приложение

Список главных тем предыдущих сессий Комиссии

Сессия	Год	Главная тема
40	1984	Техника для развития
41	1985	Техника для развития
42	1986	Развитие людских ресурсов
43	1987	Развитие людских ресурсов
44	1988	Развитие людских ресурсов
45	1989	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
46	1990	Перестройка экономики развивающихся стран региона ЭСКАТО в 90-е годы
47	1991	Перестройка промышленности в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в частности, в целях укрепления регионального сотрудничества
48	1992	Региональное экономическое сотрудничество в регионе ЭСКАТО: перспективы, приоритетные задачи и варианты политики
49	1993	Расширение инвестиционной деятельности и внутрорегиональной торговли как средство активизации регионального экономического сотрудничества и развития
50	1994	Развитие инфраструктуры как ключевой фактор экономического сотрудничества
51	1995	Укрепление регионального сотрудничества в области развития людских ресурсов с учетом особенно социальных последствий устойчивого экономического роста в азиатско-тихоокеанском регионе
52	1996	Устойчивое развитие и борьба с нищетой в Азиатско-Тихоокеанском регионе
53	1997	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: возможности и задачи ЭСКАТО
54	1998	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: ход и перспективы социального развития
55	1999	Азиатско-Тихоокеанский регион на пороге XXI века: информационная технология, глобализация, экономическая безопасность и развитие
56	2000	Развитие на основе глобализации и партнерства в XXI веке: Азиатско-Тихоокеанская перспектива интеграции развивающихся стран и стран с переходной экономикой в международную торговую систему на справедливой и равноправной основе
57	2001	Сбалансированное развитие городов, сельских районов и областей в странах Азиатско-Тихоокеанского региона
58	2002	Устойчивое социальное развитие в период быстрой глобализации: задачи, возможности и направления политики
59	2003	Учет экономических и социальных проблем, особенно проблем ВИЧ/СПИДа, в деле удовлетворения потребностей региона
60	2004	Решение задач в эпоху быстрой глобализации путем укрепления регионального сотрудничества в области развития

Сессия	Год	Главная тема
61	2005	Выполнение рекомендаций Монтеррейского консенсуса в Азиатско-Тихоокеанском регионе: обеспечение согласованности и совместимости
62	2006	Активизация регионального сотрудничества в области развития инфраструктуры, включая сотрудничество в области борьбы с бедствиями
63	2007	Развитие систем здравоохранения в контексте активизации экономического роста в интересах достижения целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, в Азиатско-Тихоокеанском регионе
